

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 27-28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 6. Juli 1981

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen  
**SIA-Generalsekretariat**  
Selnaustrasse 16  
Postfach  
8039 Zürich  
Bestellungen und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnements

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 135.—  
1/2 Jahr Fr. 71.—  
Einzelnummer Fr. 5.—  
  
Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 144.—  
1/2 Jahr Fr. 75.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnements  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 80 91/97

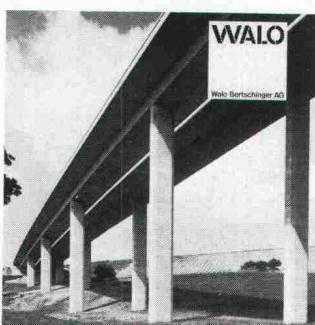
## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptzts: Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Pont sur le Talent, Autobahn N1

Im Jahr 1976 schrieb das «Bureau des Autoroutes du canton de Vaud» einen Submissions-Wettbewerb für dieses Werk aus. Zusammen mit den Ingenieurbüros Carroz & Küng, Lausanne, B. Bernardi, Zürich, Gianadda & Guglielmetti, Martigny, arbeitete die Walo Bertschinger SA Lausanne ein Projekt aus, welches den ersten Preis erhielt. Die Bauten wurden 1977 und 1978 ausgeführt.

Die Übergabe an den Verkehr erfolgt dieses Jahr anlässlich der Eröffnung der Teilstrecke der N1 von Oulens bis Chavornay.

## Inhalt

Architektur	
<b>Architekt, Architektur und Zeitgeist.</b> Von Alberto Camenzind, Zürich	615
Bautechnik/Energiesparen	
<b>Vorsicht bei Wirtschaftlichkeitsberechnungen mit steigendem Energiepreis.</b> Von Heinz Bangerter, Zürich	621
Heizungstechnik	
<b>Bemessungsscheiben für Gasheizungen und Ölheizungen.</b> Von René Weiersmüller, Schlieren	625
Atomphysik	
<b>Was die Signale der Atome prägt.</b> Von Robert Gerwin, München	627
Computerwissenschaft	
<b>Konrad Zuse und die Frühzeit des «wissenschaftlichen» Rechnens an der ETH.</b> Eine Ausstellung in Zürich. Von Robert Zwahlen, Zürich	630
Maschinentechnik	
<b>Jahresrückblick der schweizerischen Maschinen- und Metallindustrie</b>	631
Bauwirtschaft	
<b>Lagebeurteilung durch die Schweizerische Bauwirtschaftskonferenz</b>	633
Umschau	
<b>Mikrostrukturwissenschaft. DC-9-81 auf leisen Flugpfaden. Einsatz der EDV für Patentrecherchen in der Schweiz. Luftschiff mit Oberleitung</b>	633
ETH Lausanne	
<b>Vergleich von Wärmepumpen</b>	635
Neue Bücher	
<b>Architektur-Erlebnis (Steen Eiler Rasmussen). Das Bauhandwerkerpfandrecht. Abfall-Entsorgungsbetriebe</b>	635
SIA-Mitteilungen	
<b>Einführung in die Norm SIA 164 (1981): Holzbau</b>	636
SIA-Fachgruppen	
<b>Gefahren, Risiken und Sicherheitsprobleme für alle am Bau Beteiligten</b>	636
Persönlich	
<b>Hans Wüger zum 80. Geburtstag</b>	636
Nekrolog	
<b>Ulrich Vetsch</b>	636
Braune Seiten	
<b>Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP</b>	B 109/110 B 111 B 112

# Wer macht was?

## Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeli, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76  
Grundbauberatung, Erdbeulabor  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021/91 08 85  
SIEBER CASSINA MOSER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

### Beratung und Anwender-Programme

für techn. und kommerzielle Belange  
CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstrasse 36, Tel. 01/242 14 34

### Brandabschottungen

Feuerschutz statt Feuerschäden  
Für Kabel- oder Stromschiene-Installationen, allgemeine Mauerdruckbrüche oder Brandzoneneteilung  
Lanz Industrie-Technik AG  
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

### Doppelböden

Flexible Raumplanung für die Zukunft  
Lanz Industrie-Technik AG  
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM  
8002 Zürich, Bleicherweg 33  
Lokale Rechenzentren in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne

### Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
Ingenieurbüro Heierli AG  
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich  
Tel. 01/363 06 60

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen- und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057/6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

### Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbeulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau  
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich  
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbeulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

### Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Imprägnierung

Imprägnierung Silan-Siloxanbasis für mineralische Baustoffe  
Antispray (Antigraffit)  
Fareba AG Basel, 4103 Bottmingen  
Tel. 061/47 53 54 / Telex 63578 Fareba

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeli, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Isolierungen

MAFUND-Platten für Maschinen, Apparate und Bauteile  
W. Mettler, 4663 Aarburg  
Tel. 062/21 04 87

### Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

### Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG  
7-Tag-und-Nacht-Pikkett  
8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

### Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01/761 60 22

Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzbüschüsse

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

### Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

EMU Abwasserförderersysteme AG  
8226 Schleitheim, Tel. 053/6 41 33  
Telex 76479

### GRUNDFOS-PUMPEN AG

CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

### PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rütschi AG, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

### Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15  
Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 02 1/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

### Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71

# Franko Baustelle

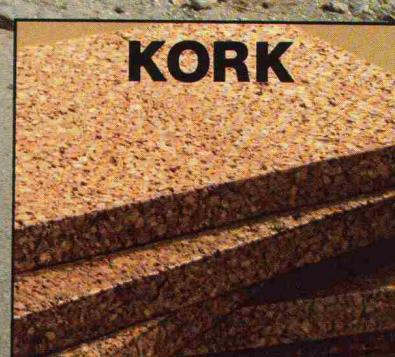
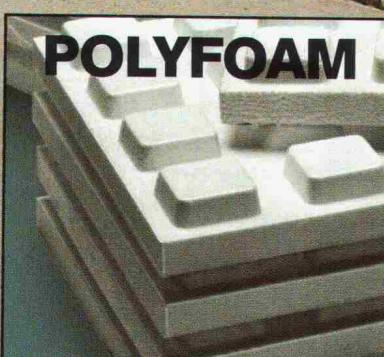
(Sicher zu Ihrer Freude)

BAU



Der schnellste und einfachste Weg, uns von einer guten Seite kennenzulernen, ist unser Gratislieferdienst auf jede Baustelle der Schweiz.

Aber wir haben noch weitere gute Seiten:  
Unser SIAG-Isolierstoffprogramm aus Dulliken.



*Für jedes Isolierproblem die richtige Lösung.*

**SCHNEEBERGER**

4657 DULLIKEN



**ISOLIERSTOFFE AG**

TELEFON 062/35.39.62 TELEX 68544

Lieferung über den Baustoffhandel.



Einfamilienhaus  
in Au/SG

## 16 Holzscheite und 6 Briketts heizen dieses Haus auch am kältesten Januartag behaglich warm.

In diesem Haus in Holzkonstruktion mit rund 600 Kubikmeter Volumen sind alle beheizten Räume 20 cm dick mit Flumroc-Platten isoliert und sogar die tragenden Holzteile mit einer Isolierschicht versehen.

Brennstoffe für die Heizung sind Holz und Kohle. Die elektrische Speicherheizung wurde bislang noch nie benötigt.

Zusätzlich profitiert der Eigentümer von weiteren Vorteilen, die eine Isolierung mit Flumroc-Produkten aus Steinwolle bringt:

- gegen Lärm von aussen eine hochwirksame Schalldämmung, die bei einer solchen Leichtbauweise wichtig ist;
- besserer Brandschutz, weil die Flumroc-Isolierung aus unbrennbarer Steinwolle eine Brandausweitung wirksam verhindern kann und die Masse brennbarer Baumaterialien nicht vermehrt hat.

**Flumroc-Spezialisten lösen Ihnen jedes Isolierproblem, sei es wärmetechnischer, konstruktiver oder bauphysikalischer Art – von der Planung bis zur Arbeitsvollendung.**

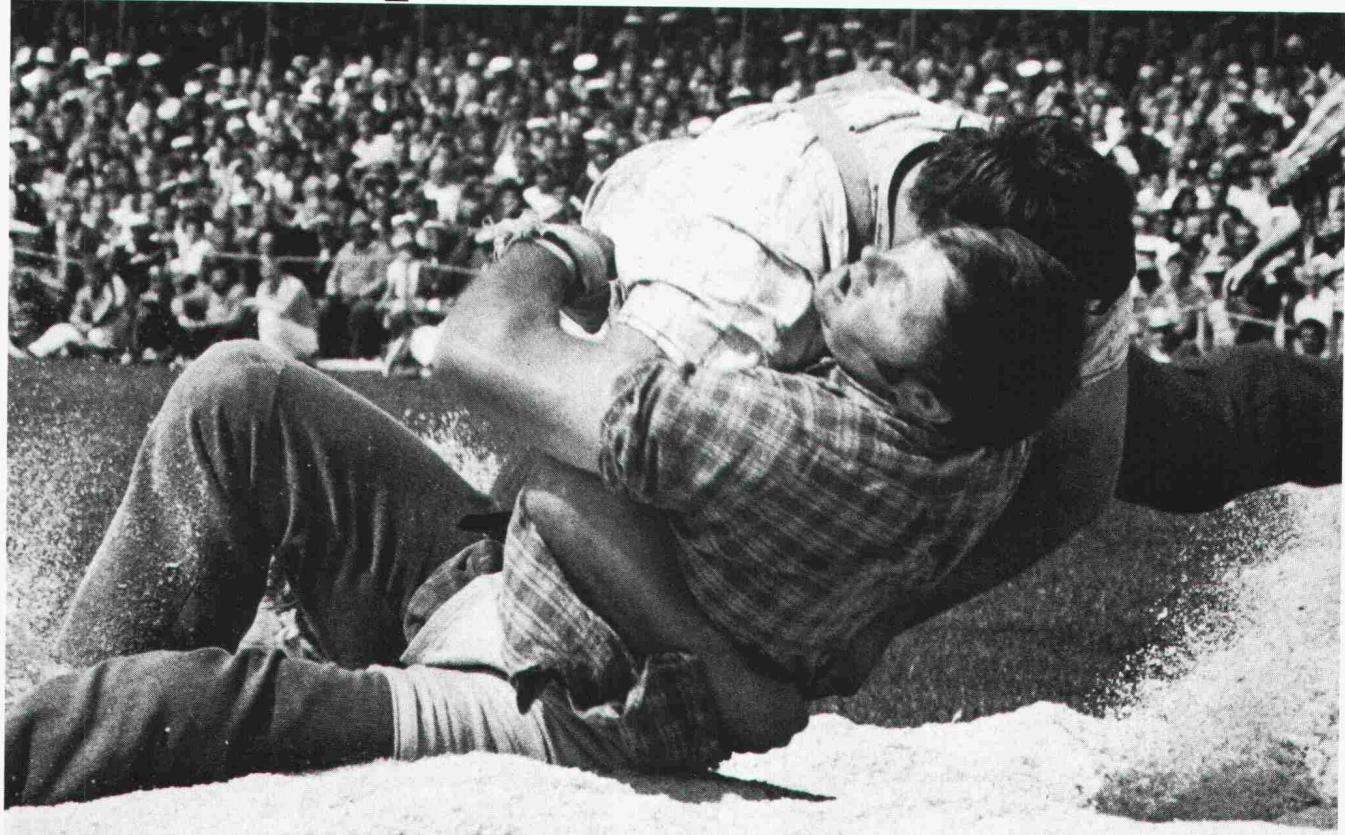
Ein Haus ist mehr wert mit einer



**Isolierung**  
Isolierprodukte  
aus Steinwolle

Flumroc AG, 8890 Flums, Telefon 085/3 26 46

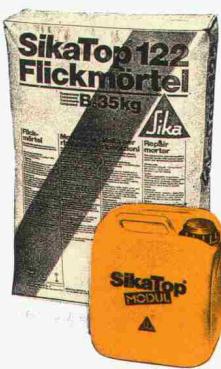
# Der Superstar.



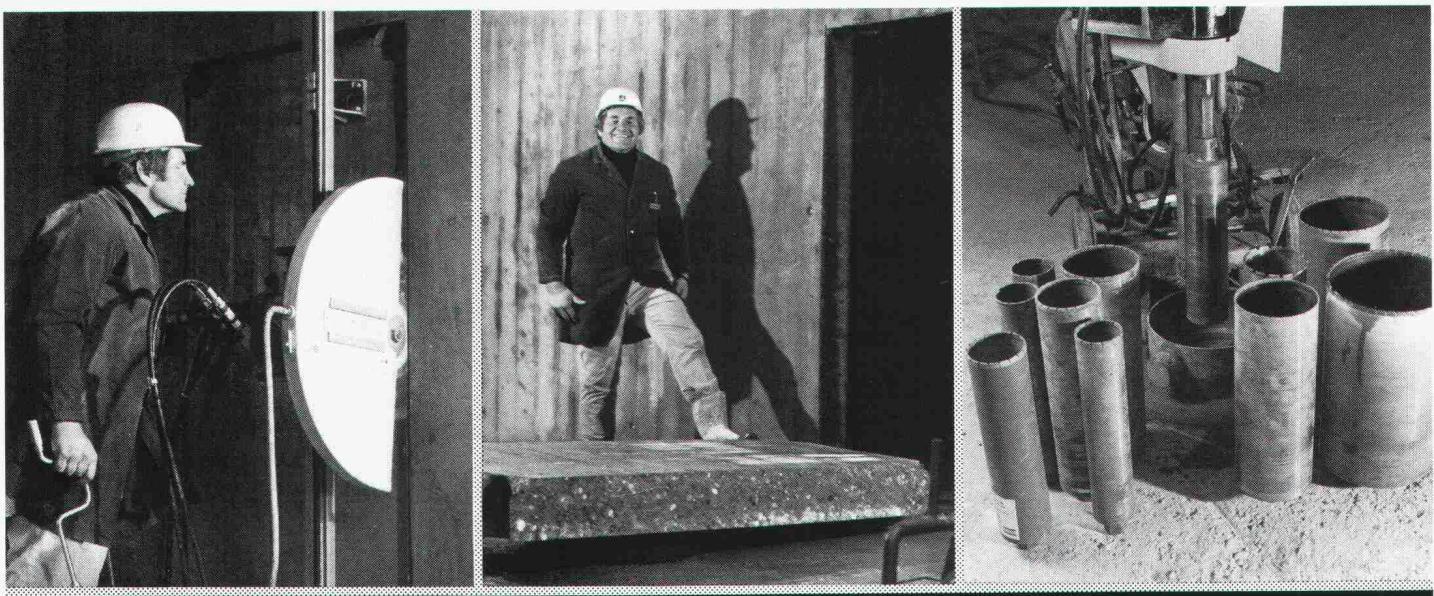
Kompromisslose, geschmeidige Kraft von Sika. Geballt in einem Produkt. SikaTop® 122-Flickmörtel. Hier entscheidet Härte über triumphalen Erfolg oder hochkantige Niederlagen. Und Erfolg ist sich SikaTop® 122-Flickmörtel wahrhaftig gewohnt, darum wird nicht gross davon gesprochen.

Für Fachleute ist der zementgebundene 2-Komponenten-Mörtel schon längst ein Qualitätsbegriff. Und die vereinfachte, problemlose

Zubereitung bringt weitere Vorteile. Denn jetzt kann sämtlichen SikaTop®-Säcken (Trockengemisch, Komp. B), die je nach Mörteltyp ein unterschiedliches Gewicht haben, ein- und dieselbe gebrauchsfertige, vordosierte Flüssigkomponente A (Modul) beigemischt werden. Einfacher gehts wirklich nicht. Erhältlich beim Baumaterialhandel oder bei Sika AG, Postfach 121, 8048 Zürich, Tel. 01 62 40 40



## SikaTop® 122 Flickmörtel



## Erst vollflächig betonieren. Dann bohren und fräsen.

Das voreilige Aussparen von Leitungs- und Kabeldurchführungen oder das allzufrühe Disponieren von Durchgängen gehört der Vergangenheit an. Als vorteilhafte Alternative setzt sich mehr und mehr die Diamantbohr- und Frästechnik durch, die heute so hoch entwickelt ist, dass bei Neu- und Umbauten alle Probleme gelöst werden können.

Bohrungen ohne Zuputzarbeiten. Millimetergenau, bis zu 500 mm Durchmesser. Für Kabel- und Leitungsdurchführungen. Durch jedes Mauerwerk, durch Wände, Decken, Böden und Fassaden. Innen und aussen.

Diamantfräsen bis zu 60 cm Betonstärke. Durch Eisenbeton und Mauerwerk. Mass-, kanten- und

winkelgenau. Staub- und erschütterungsfrei. Bei Lifteinbauten, Tür- und Fensteröffnungen. Für Trennschnitte in Belägen.

Rufen Sie die mobilen Anliker-Equipen für Bohren und Fräsen. Die Spezialisten mit der langen Erfahrung auf diesem Gebiet. Wir beraten, berechnen und realisieren. Rasch, sauber und preiswert. Überall in der Schweiz.

**ANLIKER**  
Anliker AG  
Bohren und Fräsen

Meierhöfistrasse 18  
6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 / 50 66 66

Mit Anliker auf Vertrauen bauen.

K

Zuverlässig  
isolieren  
mit  
Isolier-  
Spritz-  
schaum



**AMINOTHERM** Isolierungen  
Energiesparen beginnt mit der Beratung durch die  
Aminotherm-Fachfirmen mit ihrer langjährigen Erfahrung  
in allen Sparten der Wärmedämmung

Wir sind an der Muba, Halle 23, Stand 347

**Graenicher AG**  
3604 Thun 033 36 06 06

**Graenicher AG**  
4057 Basel 061 26 46 43

**Polisol AG**  
8005 Zürich 01 44 66 88

**Polisol AG**  
7000 Chur 081 27 49 29

**Büchler AG**  
9034 Eggersriet 071 95 25 62

**Gassmann Baupartner AG**  
6044 Urdigenwil 041 81 38 59

**Kosag AG**  
5620 Bremgarten 057 5 23 63

**R. Willisch**  
3983 Mörel 028 27 13 67

# Ein gleichbleibender k-Wert ist Ihre Trumpfkarte. Wenn Sie Styrofoam und Roofmate zur Hand haben.



Wenn Sie Styrofoam\* und Roofmate\* für die Wärmedämmung vorschreiben, dann können Sie sich auf den k-Wert verlassen, und zwar nicht nur für den nächsten Tag, sondern für viele Jahre danach.

Obwohl Styrofoam und Roofmate in der Anschaffung teurer sind als viele andere Dämmmaterialien – über längere Zeit können sie sich als billiger erweisen wegen ihrer gleichbleibenden Wärmedämmwirkung.

Styrofoam und Roofmate bestehen aus extrudiertem Polystyrolschaum. Ihre geschlossene Zellstruktur macht sie unempfindlich gegen Feuchtigkeit und mechanische Belastungen. Deshalb behalten sie ihre ausgezeichnete Dämmwirkung über lange Zeiträume.

Roofmate SL eignet sich hervorragend als Wärmedämmung für Flachdächer, gleichermaßen für Neu- und Altgebäude, denn die Beständigkeit gegen Feuchtigkeit gestattet die Ver-

legung direkt auf dem vorhandenen Dachaufbau. Dort schützt Roofmate nicht nur die Dachhaut, sondern verbessert in entscheidender Weise den k-Wert des Daches. Das ist denn auch der Grund, warum schon an die 15 Millionen Quadratmeter Roofmate auf den Dächern europäischer Gebäude verlegt wurden. Und das ist schliesslich jene Mischung aus Erfahrung und Bewährung, die Sie suchen.

Roofmate können Sie nicht nur auf dem Dach einsetzen, sondern auch bei der Dämmung von Kelleraussenwänden, Schrägdächern, Böden und Decken – während

Styrofoam



optimal ist bei der Dämmung von Innenwänden, Kältebrücken und verlorenen Schalungen.

**Styrofoam und Roofmate von Dow. Wärmedämmung dauerhaft.**



\*Warenzeichen – The Dow Chemical Company.

Bitte senden Sie mir ausführliche Informationen über Styrofoam und Roofmate. Einsatzbereich:

Fußböden    Wände    Dach  
 Vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit mir.

Name: \_\_\_\_\_

Funktion: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Frl. M. Weber, Dow Chemical Europe SA, Austrasse 44, CH-8045 Zürich

Styrofoam und Roofmate können Sie über unseren Generalvertreter beziehen: Wancor AG, 8105 Regensdorf, 3006 Bern, 4132 Muttenz.

(1)



Tuchschmid-Fenster und -Fassaden sind auf die entscheidenden Kriterien ausgerichtet: Sparsamer Energiehaushalt, hohe Schalldämmung, angenehmes Raumklima, guter Schutz gegen jede Witterung, Vermeidung von Korrosion der Metallteile, geringer Unterhalt und Anpassung an die Umgebung durch freie Farbgebung.

Die weitgehende Vorfabrikation im Werk ermöglicht kurze Montagezeiten und dadurch kostengünstiges Bauen. Ein Stab von erfahrenen Mitarbeitern steht in den technischen Büros, in der Fabrikation und auf den Baustellen

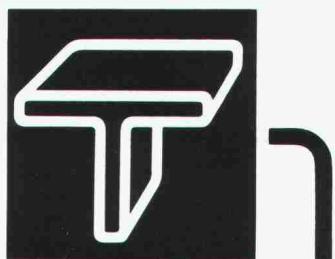
im Einsatz. Repräsentative Verwaltungsgebäude wie auch einfache, zweckbestimmte Industrie- und Gewerbegebäuden sind die Resultate der Anstrengungen unserer Fachleute.

## z.B. Fenster- und Fassadenbau

Tuchschmid -  
zeitgemäßes, wirtschaftliches Bauen

**Tuchschmid AG**

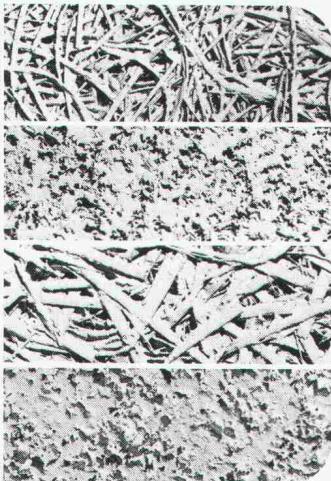
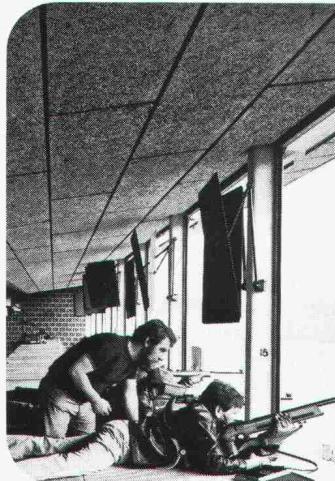
8500 Frauenfeld Tel. 054 7 24 71



**Die Unternehmung  
für Industrielles Bauen**

## Schallschluckung

wo's laut zu und her geht



Schutzenhaus Möhlin

Lärm tut weh und reduziert die Leistung! Ob dies in Schießanlagen oder Fabrikationsräumen geschieht, das Resultat ist dasselbe. Der grösstmöglichen Schallschluckung muss daher absolute Priorität eingeräumt werden. HERAKUSTIK-Platten absorbieren je nach Oberflächenstruktur und Montageart über 80% des auftreffenden Schalls und dies bei hohen wie bei tiefen Tönen. Wenn Sie zudem ein unbrennbares Material für Decken- und Wandverkleidungen suchen, das innen und aussen anwendbar ist, entscheiden Sie sich für die

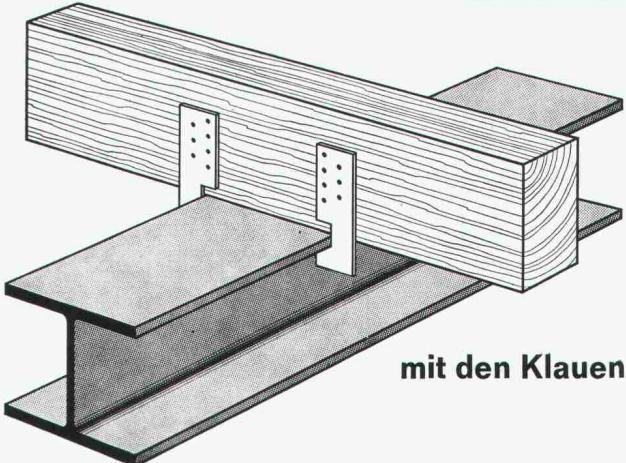
Schallschluckplatte der Natur

**Herakustik**  
wancor

Wancor AG 8105 Regensdorf Tel. 01/840 51 71 Lager Bern Tel. 031/41 47 41 Lager Muttenz Tel. 061/61 23 00

**sicher verbinden**

**HVV**



mit den Klauen

**HOLZBAU - VERBINDER - VERTRIEB AG**

Postfach, 3415 Hasle-Rüegsau, 0 034/61 36 05, Telex 33288

**HVV-Auslieferungslager:**

Nordschweiz: Häring + Co AG, 4133 Pratteln, Tel. 061 / 81 71 81

Ostschweiz: SMW AG, 9500 Wil SG, Tel. 073 / 23 55 23

Suisse romande: Francis KURTH, 1350 Orbe, Tel. 024 / 41 30 19

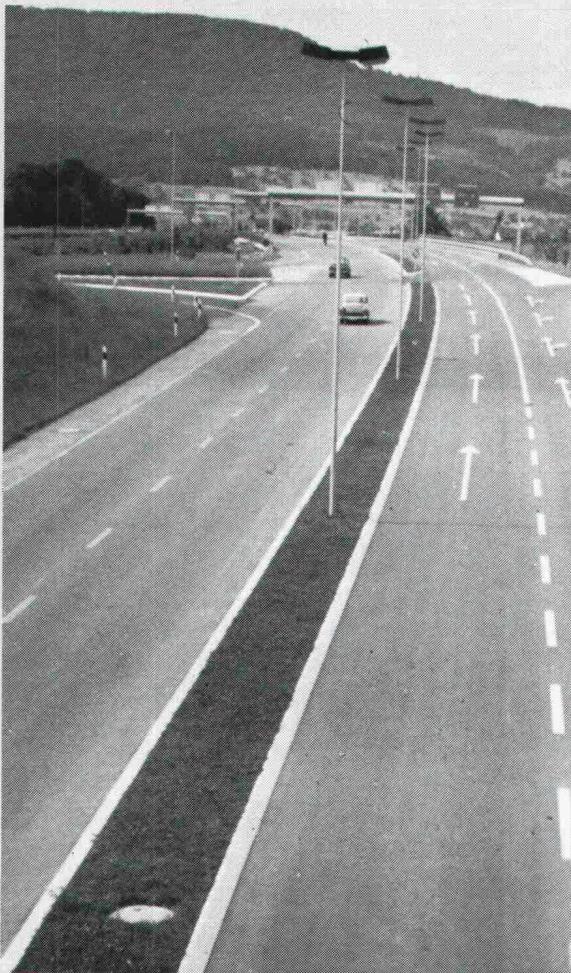
Fordern Sie unser ausführliches Informationsmaterial an.

-----  
Name  
Firma  
Branche  
Strasse  
PLZ und Ort

(möglichst Firmenstempel)

SIA 7/81

# **ZUM AB SCHLUSS**



Strassen-  
Abschlüsse und  
Inselsteine  
aus  
Hartbeton



**STEINER SILIDUR AG**  
8450 Andelfingen, Tel. 052-4110 21

**FORMSTEIN AG**

3113 Rubigen

Tel. (Werk) 031-92 24 32, (Büro) Neu 031-98 05 44

**BRODTBECK AG**

**CEMENTWARENFABRIK**

4133 Pratteln, Tel. 061-8150 12

## **ALUPURA®** **Schachtabdeckung** **aus Aluminium**



### **Warum Aluminium?**

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau — keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

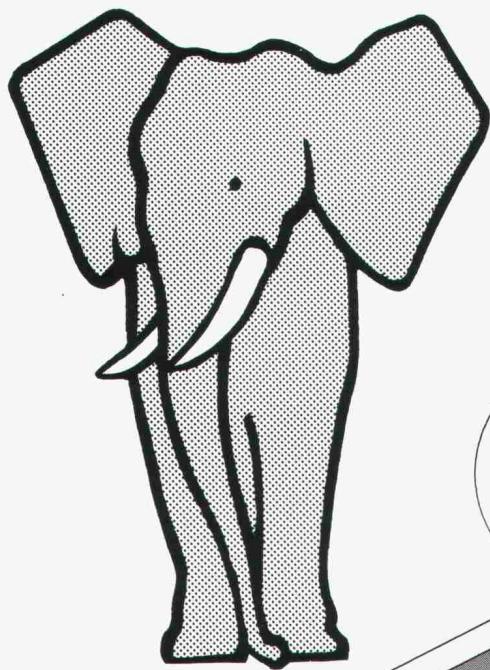
### **Die preisgünstige Abdeckung**

auch wasser- und geruchdicht lieferbar

**Verlangen Sie Unterlagen bei:**

**Werner Maag AG, Zeltweg 44**  
**8032 Zürich, 01/251 7580/81**  
**Telex 58675**

SIA 40



# Fibertex

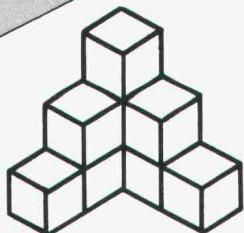
# G-100

**F-2B**

# F-3S

# F-4M

# Geotextilien



Unterlagen erhalten Sie bei:

**Handelsgenossenschaft des SBV**

Handelsgenossen  
Postfach, 8039 Zürich

Firma:

### Strasse:

# Rutz

## frei- stehende Stahl- kamine

aus doppel-  
wandigem  
Chromnickel-  
stahl,  
geschweisst,  
EMPA-  
geprüft.



Rutz Kaminbau AG  
Postfach  
8153 Rümlang, Wibachstr. 3,

01/817 13 11

**Wir schaffen  
indem wir  
mehr Platz  
die vielen  
in Büros,  
Zwischenräume  
Archiven,  
für Sie  
Lagern und  
ausnützen  
Garagen.**

**COMPACTUS**

Die Platzmacher aus Mellingen

COMPACTUS AG  
5507 Mellingen  
Telefon 056 9110 34



**Fertigbauteile norm. Damit Sie sich nicht um jedes  
Detail kümmern müssen.**

  
**Siegfried Keller AG**

Qualität auch im Detail

Metallbau · Bauelemente · Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen · Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung: Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

ein Uniheller  


Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI - eine

# Alter- native

für Ihre Personalvorsorge!

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name:

Ort:

Strasse:

PLZ:

● Das Ziel:

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine durch eine Selbsthilfeorganisation mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung des Stiftungsrates aus angeschlossenen Arbeitgebern und Angestellten).

● Die Vorteile:

eine Rentenversicherung (Alters-, Invaliden-, Witwen-, Kinderrenten) mit Kapitalwahlmöglichkeit im Alter (10 Jahresrenten garantiert). Erstaunliche Leistungsunterschiede zu andern Vorsorgemöglichkeiten.

● Die Sicherheit:

ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung sowie dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.



Verlangen Sie weitere Informationen bei:

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, Waisenhausplatz 25, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 90 52

## GEHT IHNEN DAS ENERGIEPROBLEM UNTER DIE HAUT?

Lassen Sie auch die Lösung unter die Haut gehen – buchstäblich! Unter die Bauhaut nämlich, in Form eines wirtschaftlichen und ästhetischen Vollwärmeschutzes von Stotmeister. Bei Neubauten und Altbau-Renovierungen. Die Bauhaut-Spezialisten von Stotmeister können Sie dabei nicht nur fachmännisch beraten, sie packen auch am Bau tatkräftig mit an und stehen mit Ihren Problemen stets in hautnahem Kontakt.

**DIE HAUTSACHE IST VON **  
Stotmeister AG, Südstrasse 14, 8172 Niederglatt, Tel. 01/850 37 65

### DOKUBON

Schicken Sie mir Ihre ausführliche Dokumentation über

Vollwärmeschutz-  
Systeme       Kunstharzputze  
 Aussenanstriche       das gesamte  
 Innenanstriche      Stotmeister-  
Programm

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

# Sicherheit!

Signalisation  
Absperrmaterial  
Baustellenlampen

57



**Adolf Locher AG** Stahlhandel Bauwerkzeuge  
8107 Buchs ZH      Telefon 01 844 00 66  
9450 Altstätten SG      Telefon 071 75 25 25  
7000 Chur      Telefon 081 24 54 54



**Hauser AG Eisen**  
9001 St. Gallen  
8401 Winterthur  
8808 Pfäffikon SZ  
Telefon 071 22 88 75  
Telefon 052 23 14 31  
Telefon 055 48 43 43



UNIKELL Trennwände – das heisst funktionelle und ästhetische Raumgestaltung. Aber auch Schalldämmung und Brandschutz. Und Flexibilität – denn mit unserer eigenen Produktion können wir die vielseitigsten Anforderungen erfüllen.

## Mobile Trennwände. Wände für Räume nach Mass.

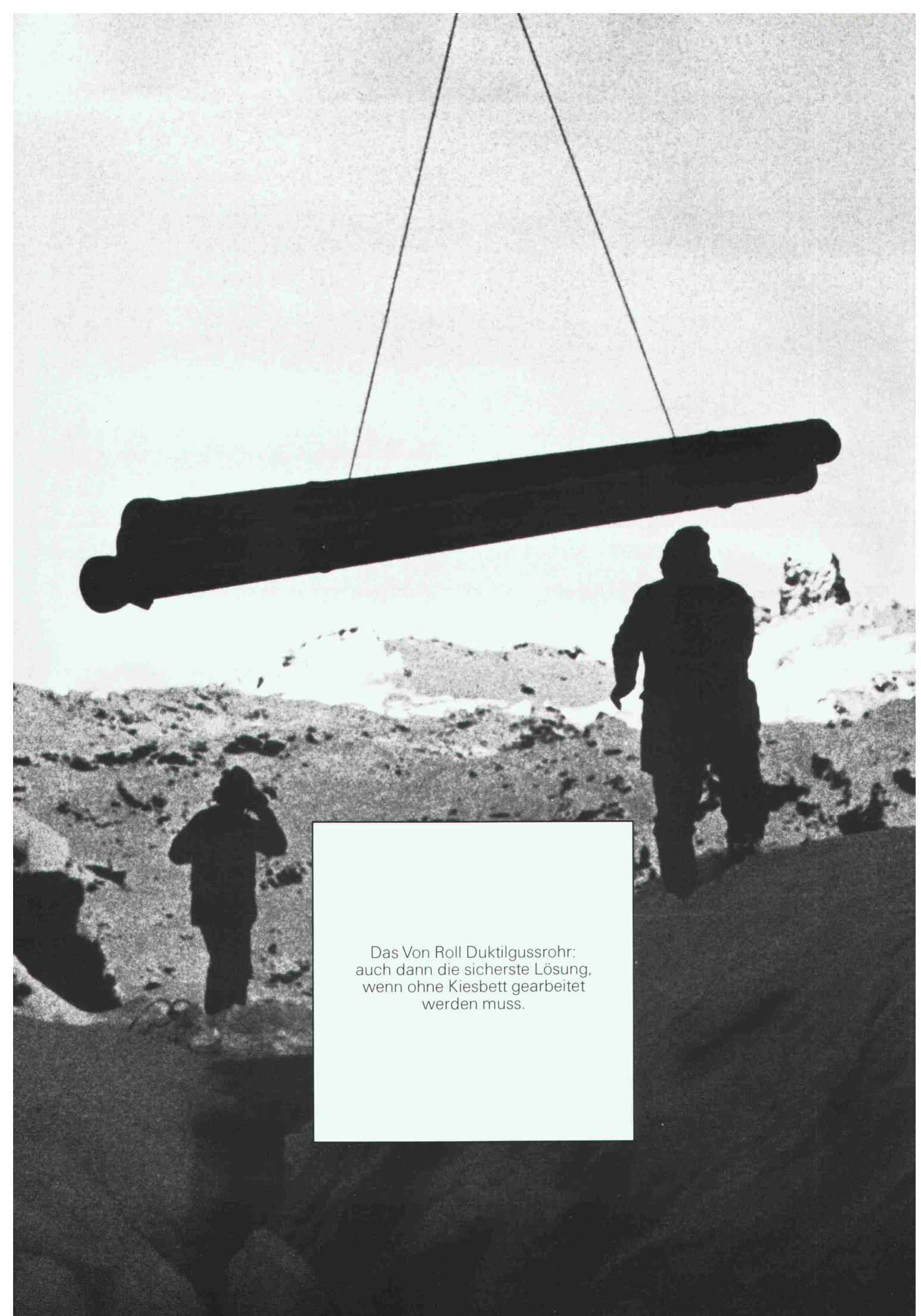


**Siegfried Keller AG**

Qualität auch im Detail

Metallbau · Bauelemente · Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen · Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung: Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

ein Unikeller  
Unternehmen



Das Von Roll Duktilgussrohr:  
auch dann die sicherste Lösung,  
wenn ohne Kiesbett gearbeitet  
werden muss.

# Ausbau Trinkwasserversorgung Vercorin–Chalais (VS)

## Auftrag und Situation:

Erstellen einer Transportleitung DN 200, Länge 4,5 km, Betriebsdruck 10 bar. Quellfassung auf 2258 m.ü.M., Höhe Eintritt in Hauptwasserreservoir auf 1603 m.ü.M., anschliessend Verteilleitungen.

## Terrainbedingte Probleme:

Unwirtliches, schwer zugängliches Baugelände in bis zu 2258 m Höhe – was enorme Kosten für Transport und Einbringen von Planiermaterial (Kiesbett) bedeuten würde. Ausserdem Bruchrisiko durch Punktauflagen in felsigem Gebiet.

## Realisierte Lösung:

Verwendung der Von Roll Steckmuffenrohre aus duktilen Gusseisen DN 200, innen mit Polyurethan (PUR) ausgekleidet, aussen bituminiert.

Begründung: Aufgrund der sehr hohen Festigkeitswerte des Duktigussrohrs kann trotz Punktauflagen das Aushubmaterial zum Einbetten der Leitung verwendet werden.

Duktile Gussrohre können also, wenn es die Umstände erfordern, ohne Kiesbett und ohne Feinplanierung der Grabensohle verlegt werden. Sie widerstehen Punktauflagen und passen sich allfälligen Bodenverschiebungen besser an, als jedes andere Druckrohr.

Realisation des Objekts: Herbst 1980.

Bauherrschaft: Gemeinde Chalais.

Ingenieurbüro: A. Bonvin, Sion.

Verlegearbeiten: Installateurkonsortium J. Sacco, A. Lehner, D. Perruchoud.



**vonRoll**

Von Roll AG, Departement Rohre, Sektor Bodenleitungen  
2763 Choindez, Telefon 066 35 56 61



Schweizer Normtüren tragen das Modulzeichen: \*

**Paul Bircher AG**, Metallbau, 5644 Auw  
Türen aus einteiligen Umfassungszargen mit Hohl- oder Volltürblättern zum Streichen oder fertig beschichtet.



**Türenfabrik Brunegg AG**, 5505 Brunegg  
Hohl- und Volltüren  
Schall-, feuerhemmende und furnierte Türen.



**EgoKiefer AG**, 9450 Altstätten  
Fenster aus Holz, Holz-Alu oder Kunststoff.  
Türen mit Zargen, Futter- oder Blendrahmen.



**ELIBAG-Egger Innenausbau AG**  
8353 Elgg  
Kunststoff- und Naturholztüren auf Stahlzargen, Futter- oder Blendrahmen.



**Geilinger AG**, Normelemente  
8353 Elgg, Postfach 175  
Türzargen aus elektrolytisch verzinktem Stahlblech.



**Keller & Co. AG**, 5315 Klingnau  
Wetterfeste, isolierende Volltürblätter bzw. -türen mit Aluminiumoberfläche und Neoprene-Dichtung.



**MEYER AG**, Bauelemente, 6260 Reiden  
Zargen in Stahl, Chromstahl und Leichtmetall. Türblätter jeglicher Art in verschiedenen Oberflächen.



**MOBIL Stahlpressewerk AG**  
9442 Berneck  
Stahltür, Stahlzargen und Profile.



**Reppisch Werke AG**, 8953 Dietikon  
Schall- u. feuerhemmende Volltüren, Kanten verdichtet, stumpfeinschlagend, Kunstharz belegt. Mobile Trennwände und WC-Wände.



**Theodor Schlatter & Co. AG**, 9001 St. Gallen  
Hohl- und Volltüren mit verschiedenen Oberflächen auf Stahlzargen, Holzfutter oder Rahmen



**ECO AG**, Türenfabrik, 6162 Entlebuch  
Hohltüren, (Ecolit = leicht, Ecoform = mittelschwer), Volltüren, feuerhemmende, schalldämmende sowie Spezialtüren.



**Kägi AG**, Bollstrasse 7, 8405 Winterthur  
Hohl- u. Volltüren mit verschiedenen Oberflächen auf Stahlzargen, Holzfutter od. Holzrahmen, Fenster, Einbauschränke, Küchen



**Senn-Türen AG**, 8344 Bäretswil  
Hohl- und Volltüren in allen Ausführungen und verschiedenen Oberflächen, auch Aluminium belegt.



Die einheitlichen Türmassen interessieren mich; schicken Sie mir Ihre Unterlagen.

Einsenden an: CRB, Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung  
Seefeldstrasse 214, 8008 Zürich

\* Vom CRB auf Übereinstimmung mit der Schweizer Turnorm geprüft und ausgezeichnet.



Der neue  
Schweizer Gasbeton  
mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten  
bei gleicher Druckfestigkeit

**K=0,24** gemäss  
SIA Norm 177  
W/m<sup>2</sup>K

basiert auf den  
EMPA-Untersuchungsberichten  
Nr. 41584/2 und Nr. 41584/3

für 35 cm rohe Wandstärke  
Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit



**Hervorragende  
Wärmeisolation  
und Energieeinsparung**  
durch Millionen von  
geschlossenen Luftporen

**Optimale  
Wärmespeicherung  
und Wärmeträgerheit**  
SIPOREX GL 35 cm stark  
Dämpfung  $\nu$  80  
Verzögerung  $\eta$  19,6 h

**Rascher Baufortschritt**  
dank günstigem Steinformat und  
leichtem Gewicht. (8 Steine  
ergeben 1 m<sup>2</sup> Mauerwerk)

**Grosses Sortiment**  
mit vielen Spezialitäten z. B.  
Segmentsteine, Anschlagsteine,  
Ringankersteine u. a. Auf Wunsch  
Nut- und Kammsteine (bei  
30/32,5/35 cm Stärke)

**Abgestimmtes  
LAMIT-Zusatzsystem**  
Fugenkleber LAMIT E 20  
Grundputz LAMIT A 51  
Deckputz LAMIT A 61

**MURFOR®-Fugenarmierung  
verbessert die Statik**  
Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in  
die Lagerfugen wird die Biegezug- und  
Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein  
mögliches Rissrisiko stark reduziert.  
Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von  
3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR  
gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm,  
20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

**Wirtschaftliches Bauen**  
Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX  
ergibt eine monolithische Mauerwerks-  
konstruktion für Außenwände mit hohem  
wirtschaftlichem und technischem Wert.

**Erfahrung, Beratung, Service**  
Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in  
Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb  
mit unserem Produkt nicht neu auf dem  
Schweizer Baumarkt. Dank unserer lang-  
jährigen Erfahrung können wir Sie in jedem  
Fall objektiv beraten und sind auch nach dem  
Verkauf für Sie da.

# ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

und den Baustoffhandel

J. Schmidheiny & Co. AG  
St.-Leonhard-Strasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

Hard AG Volketswil  
8604 Volketswil  
Tel. 01/945 45 41  
Telefon 081/24 46 46

BTR-Prebeton AG  
Eymattstrasse 71  
3027 Bern  
Telefon 031/56 33 01

Agentur Tessin:  
Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Tel. 091/91 34 32

BTR-Prébeton S.A.  
1023 Crissier  
Telefon 021/34 97 21